

Số: 19/2020/NQ-HĐQT.HBC

TP.HCM, ngày 09 tháng 07 năm 2020
HCMC, July 09, 2020

**NGHỊ QUYẾT
HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH
RESOLUTION
OF THE BOARD OF DIRECTORS OF
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP JOINT STOCK COMPANY**

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 ngày 26/11/2014;
Pursuant to Law on Enterprises No. 68/2014/QH13 dated November 26, 2014
- Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình;
Pursuant to the Charter of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company;
- Căn cứ Biên bản họp Hội đồng quản trị ngày 08/07/2020 của Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình.
Pursuant to Minutes of the Board of Directors Meeting dated July 08, 2020 of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company.



**QUYẾT NGHỊ:
RESOLVED THAT:**

Điều 1/Article 1:

Thông qua việc thành lập Khối Công nghiệp Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình. Khối công nghiệp chịu sự quản lý trực tiếp của Tổng Giám Đốc.
Approve to establish the Industrial Division of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company. The Industrial Division is under management of CEO.

Điều 2/Article 2:

Khối công nghiệp thực hiện các chức năng và nhiệm vụ theo Quy chế hoạt động và Sơ đồ cơ cấu tổ chức được ban hành theo Nghị quyết này.
The Function and Duties of the Industrial Division provided in its Operation Regulation and the Organizational chart which were attached with this Resolution.

Điều 3: Hiệu lực thi hành

Article 3: Validity

- Nghị quyết có hiệu lực kể từ ngày ký.
This resolution takes effect from date of signing.

- Hội đồng Quản trị, Ban Điều hành, Khối Công Nghiệp và các phòng ban có liên quan của Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

The Board of Directors, Board of Management, Industrial Division and the related departments of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company are required to execute the tasks in accordance with this Resolution.

Nơi nhận/ Attn:

-Nhu điều 3/ As Article 3;

-Lưu Văn phòng HĐQT/ Archive BOD Office;

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
On behalf of the Board of Directors
CHỦ TỊCH 
Chairman

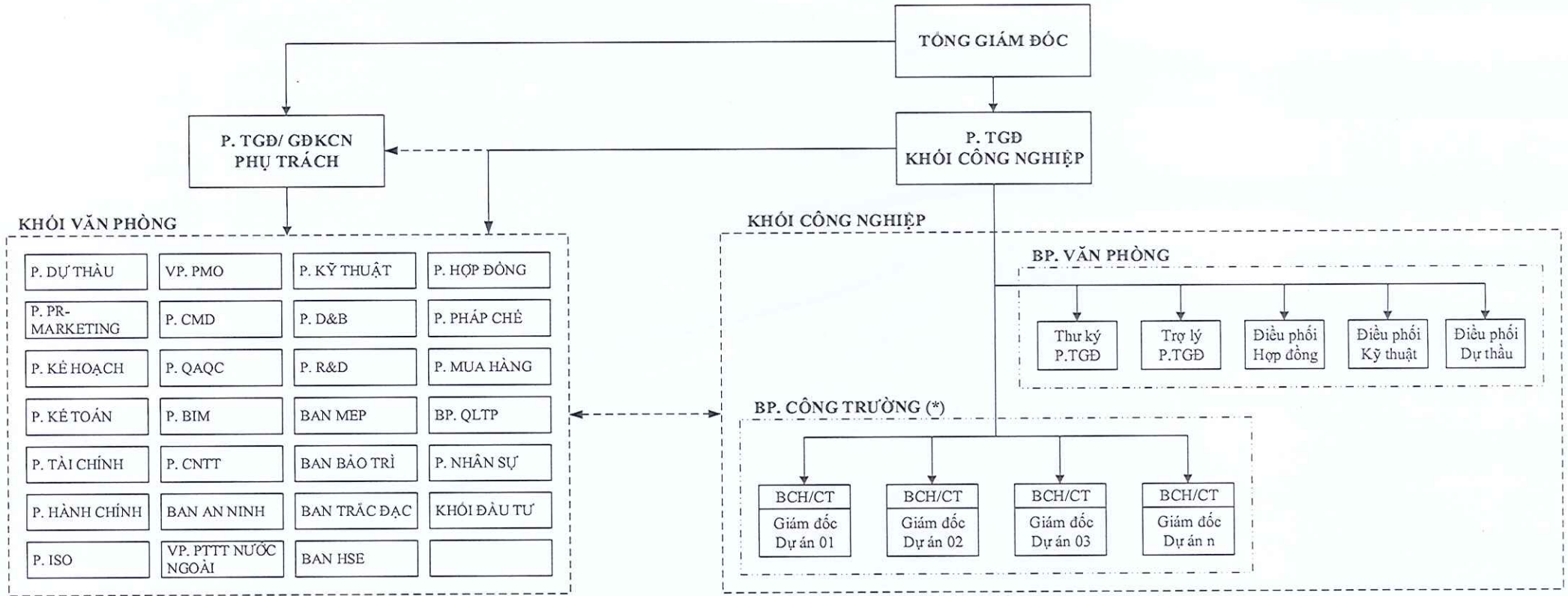



LÊ VIẾT HẢI



**SƠ ĐỒ CƠ CẤU TỔ CHỨC
 KHỐI CÔNG NGHIỆP**

Ngày hiệu lực: / /2020



GHI CHÚ
 —————> Quản lý trực tiếp
 - - - - -> Sử dụng chức năng
 (*) Định biên nhân sự Bộ phận Công trường thay đổi theo thời điểm và nhu cầu thực tế các dự án.

SOẠN THẢO	XEM XÉT			CHẾ DUYỆT
	P.TGD PHỤ TRÁCH	KHỐI QUẢN TRỊ NGUỒN NHÂN LỰC	P.TGD TÁI CƠ CẤU	
 TRƯƠNG HOÀNG VIỆT	 PTGD. HỒ NGỌC PHƯƠNG	 GD. NGUYỄN TRUNG KIÊN	 PTGD. DƯƠNG ĐÌNH THANH	 TGD. LÊ VIẾT HẢI



CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP JOINT STOCK COMPANY

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH

QUY CHẾ HOẠT ĐỘNG KHỐI CÔNG NGHIỆP

TP. Hồ Chí Minh, ngày ... tháng 06 năm 2020



HOA BINH CHINH PHỤC ĐỈNH CAO
REACHING NEW PEAKS PEACEFULLY

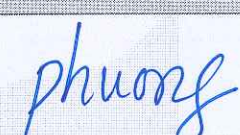



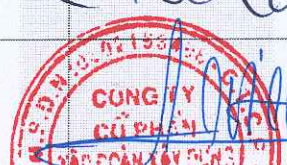
Office: PAX SKY Building, 123 Nguyen Dinh Chieu Street, Ward 6, District 3, HCMC, Vietnam
☎ (+84 28) 3932 5030 📠 (+84 28) 3930 2097 📧 info@hbcr.vn 🌐 www.hbcr.vn



Thông tin tài liệu

Thông tin tài liệu	
Mã số tài liệu	QC-KCN-01
Tên tài liệu	QUY CHẾ HOẠT ĐỘNG KHỎI CÔNG NGHIỆP
Loại tài liệu	QUY CHẾ
Ngày ban hành đầu tiên	.../06/2020
Ngày chỉnh sửa cuối cùng	.../.../2020

Phê duyệt tài liệu

	Họ và tên	Ký tên	Ngày
Soạn thảo	Hồ Ngọc Phương		22./06/2020
Xem xét	Nguyễn Trung Kiên		23./06./2020
	Dương Đình Thanh		23./06/2020
Phê duyệt	Lê Viết Hải	 	23./06/2020

Lịch sử tài liệu

Phiên bản	Ngày ban hành	Mục thay đổi	Nội dung thay đổi
01	.../.../2020		Ban hành lần đầu

MỤC LỤC

CHƯƠNG I - QUY ĐỊNH CHUNG	4
Điều 1. Phạm vi áp dụng.....	4
Điều 2. Đối tượng áp dụng.....	4
Điều 3. Nguyên tắc hoạt động.....	4
Điều 4. Giải thích từ ngữ.....	4
CHƯƠNG II - TÂM NHÌN, SỨ MỆNH, VAI TRÒ VÀ CHỨC NĂNG	5
Điều 5. Tâm nhìn và Sứ mệnh.....	5
Điều 6. Vai trò.....	5
Điều 7. Chức năng.....	5
CHƯƠNG III - CƠ CẤU TỔ CHỨC, TRÁCH NHIỆM VÀ QUYỀN HẠN	5
Điều 8. Cơ cấu tổ chức.....	5
Điều 9. Trách nhiệm và quyền hạn của P.TGD Khối Công nghiệp.....	7
Điều 10. Cung cấp dịch vụ chức năng cho Khối Công nghiệp.....	7
CHƯƠNG IV - CƠ CHẾ VÀ CHÍNH SÁCH ÁP DỤNG	8
Điều 11. Hình thức xử lý vi phạm.....	8
Điều 12. Chính sách khen thưởng.....	8
CHƯƠNG V - LƯU TRỮ VÀ BẢO MẬT THÔNG TIN, TÀI LIỆU	9
Điều 13. Lưu trữ và tra cứu thông tin, hồ sơ, tài liệu.....	9
Điều 14. Trách nhiệm thi hành.....	9
CHƯƠNG VI - ĐIỀU KHOẢN THI HÀNH	9
Điều 15. Hiệu lực ban hành.....	9
Điều 16. Trách nhiệm thi hành.....	9
Điều 17. Sửa đổi, bổ sung và thay thế.....	9

CHƯƠNG I - QUY ĐỊNH CHUNG

Điều 1. Phạm vi áp dụng

Quy chế này quy định về vai trò, chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn, tổ chức và cơ chế, phương pháp hoạt động của Khối Dự án xây dựng công nghiệp (*Khối Công nghiệp*), một trong những lĩnh vực hoạt động sản xuất kinh doanh cốt lõi của Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình.

Điều 2. Đối tượng áp dụng

- Quy chế này áp dụng đối với các cấp trưởng, nhân viên thuộc Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình tham gia Khối Công nghiệp nhằm đảm bảo nâng cao hiệu quả điều hành hoạt động của Tập đoàn.
- Cấp trưởng, nhân viên tham gia Khối Dự án công nghiệp ngoài việc thực hiện các quy định tại Quy chế này còn phải chấp hành các quy định khác theo quy chế đã ban hành của Tập đoàn.
- Tất cả các cấp trưởng, nhân viên của các Phòng/Ban có liên quan đều phải phối hợp thực hiện theo Quy chế này.

Điều 3. Nguyên tắc hoạt động

Khối Công nghiệp hoạt động trên cơ sở tuân thủ các quy định của Công ty và quy định của pháp luật, đảm bảo góp phần cho sự phát triển của Tập đoàn thông qua công tác đấu thầu, thiết kế, thi công, quản lý Dự án và phát triển kinh doanh.

Điều 4. Giải thích từ ngữ

- Tập đoàn/Công ty/HBC: Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình
- HĐQT: Hội đồng Quản trị.
- Ban TGD: Ban Tổng Giám đốc.
- TGD: Tổng Giám đốc.
- P.TGD: Phó Tổng Giám đốc.
- GĐDA: Giám đốc Dự án công trường do TGD HBC bổ nhiệm.
- CHT: Chỉ huy trưởng công trường do TGD HBC bổ nhiệm.
- BCH/CT: Ban Chỉ huy công trường
- Khối Công nghiệp: Khối Dự án xây dựng công nghiệp.
- CBNV: Cán bộ công nhân viên.
- Bên A: Đại diện Chủ đầu tư, Tư vấn quản lý dự án, Tư vấn giám sát

CHƯƠNG II – TÂM NHÌN, SỨ MỆNH, VAI TRÒ VÀ CHỨC NĂNG

Điều 5. Tâm nhìn và Sứ mệnh

- Đưa Tập đoàn trở thành Nhà thầu chuyên nghiệp Khối Công nghiệp, trong ba năm tiến đến Nhà thầu số một Việt Nam trong thi công các Dự án công nghiệp nặng và quy mô lớn, hướng đến Tổng Thầu EPC đủ năng lực cạnh tranh không chỉ thi công xây dựng mà còn đủ khả năng thiết kế, cung ứng và thi công lắp đặt máy móc thiết bị.
- Xây dựng nên những khu công nghiệp quy mô lớn, đem đến chất lượng tốt cho Khách hàng và đưa chúng vào sản xuất nhanh chóng, đóng góp cho Đất nước.
- Nhân đôi lợi nhuận và phát triển nhanh hơn; tăng trưởng doanh thu 25~30% mỗi năm.

Điều 6. Vai trò

Khối Công nghiệp được thành lập chuyên biệt với kỳ vọng tăng sự tập trung và khả năng cạnh tranh, tăng doanh thu, cải thiện tỷ trọng trong cơ cấu doanh thu theo loại hình xây dựng và chiếm lĩnh phân khúc thị trường, thích nghi với tình hình bối cảnh Kinh tế - Chính trị - Xã hội.

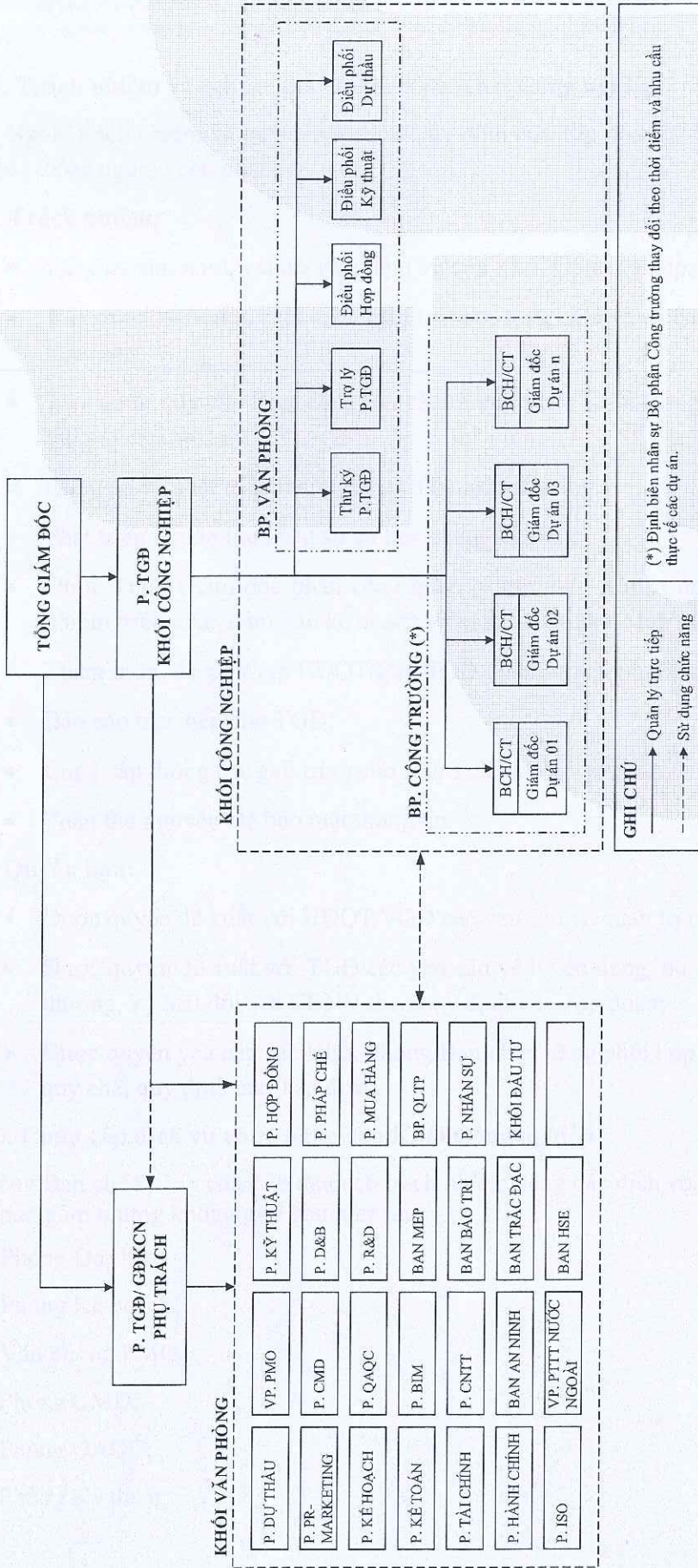
Điều 7. Chức năng

- Triển khai thi công, theo dõi và quản lý các dự án Công nghiệp, bao gồm Xây dựng cơ bản và lắp đặt công nghệ;
- Xây dựng hệ thống quản lý theo hình thức ngành dọc;
- Tăng cường hoặc cải tiến các bộ phận chức năng thiết yếu trên cơ sở hệ thống hiện hành của Công ty để đáp ứng nhu cầu đặc thù Dự án Công nghiệp.

CHƯƠNG III - CƠ CẤU TỔ CHỨC, TRÁCH NHIỆM VÀ QUYỀN HẠN

Điều 8. Cơ cấu tổ chức

- Sơ đồ cơ cấu tổ chức Khối Công nghiệp:



Hình 1 – Sơ đồ cơ cấu tổ chức Khối Công nghiệp



phuong

Điều 9. Trách nhiệm và quyền hạn của P.TGD Khối Công nghiệp

Ngoài trách nhiệm và quyền hạn theo Quy định của Tập đoàn đã ban hành chung, P.TGD Khối Công nghiệp còn phải có:

- Trách nhiệm:

- Đề xuất tầm nhìn, vai trò và nhiệm vụ của Khối Công nghiệp;
- Xây dựng kế hoạch, mục tiêu ngắn hạn cho từng năm và chiến lược phát triển các năm tiếp theo;
- Xây dựng quy chế hoạt động, cơ cấu tổ chức cho Khối Công Nghiệp theo hình thức quản lý ngành dọc;
- Củng cố và phát triển mạng lưới đối tác, khách hàng;
- Phát triển nguồn lực nhân sự và lực lượng thi công;
- Được Tổng Giám đốc phân công quản lý trực tiếp Khối Công nghiệp và chịu trách nhiệm triển khai, đảm bảo kế hoạch và mục tiêu kinh doanh đề ra của HĐQT;
- Tham mưu, đề xuất với HĐQT/Ban TGD định hướng, phương pháp tổ chức quản lý;
- Báo cáo trực tiếp cho TGD;
- Cung cấp thông tin, giải trình cho Ban TGD khi có yêu cầu;
- Tuân thủ nguyên tắc bảo mật thông tin.

- Quyền hạn:

- Được quyền đề xuất với HĐQT/TGD các yêu cầu về quản trị phù hợp của pháp luật;
- Được quyền đề xuất với TGD các yêu cầu về tuyển dụng, bổ nhiệm, bãi nhiệm, khen thưởng, kỷ luật đối với CBNV theo quy định của Tập đoàn;
- Được quyền yêu cầu các Khối Phòng/Ban chức năng phối hợp và thực hiện đúng theo quy chế, quy định của Tập đoàn.

Điều 10. Cung cấp dịch vụ chức năng cho Khối Công nghiệp

Các Phòng Ban chức năng của Tập đoàn có trách nhiệm cung cấp dịch vụ, tư vấn cho Khối Công nghiệp bao gồm nhưng không giới hạn như sau:

- Phòng Dự thầu;
- Phòng Kế hoạch;
- Văn phòng PMO;
- Phòng CMD;
- Phòng QAQC;
- Phòng Kỹ thuật;

- Phòng D&B;
- Phòng R&D;
- Phòng BIM;
- Phòng Hợp đồng;
- Phòng Pháp chế;
- Phòng Mua hàng;
- Bộ phận Quản lý Thầu phụ;
- Phòng Nhân sự;
- Phòng Kế toán;
- Phòng Tài chính;
- Phòng PR Marketing;
- Phòng Hành chính;
- Phòng ISO;
- Phòng CNTT;
- Ban MEP;
- Ban HSE;
- Ban Trắc đạc;
- Ban An ninh;
- Ban Bảo trì;
- Văn phòng Phát triển thị trường nước ngoài;
- Khối Đầu tư;

CHƯƠNG IV – CƠ CHẾ VÀ CHÍNH SÁCH ÁP DỤNG

Điều 11. Hình thức xử lý vi phạm

Nội dung và hình thức xử lý vi phạm của cá nhân, tập thể thuộc Khối Công nghiệp và các đơn vị liên quan tuân theo hình thức xử lý kỷ luật lao động theo Nội quy lao động và đánh giá hiệu quả theo thang KPIs theo quy định của Công ty.

Điều 12. Chính sách khen thưởng

Nội dung và hình thức khen thưởng khi đạt Chỉ tiêu tuân theo Chính sách Khen thưởng quy định của Công ty.



CHƯƠNG V – LƯU TRỮ VÀ BẢO MẬT THÔNG TIN, TÀI LIỆU**Điều 13. Lưu trữ và tra cứu thông tin, hồ sơ, tài liệu**

PTGD Khối Công nghiệp chịu trách nhiệm xây dựng hoặc tận dụng hệ thống lưu trữ tra cứu thông tin, hồ sơ, tài liệu tối ưu nhất cho Khối Công nghiệp.

Điều 14. Trách nhiệm thi hành

Cấp trưởng và nhân viên Khối Công nghiệp có trách nhiệm bảo quản tốt hồ sơ tài liệu của mình. Tài liệu bằng văn bản phải được lưu trữ trong tủ hồ sơ có khóa tại văn phòng Công ty và nhân viên phụ trách phải có trách nhiệm bảo quản hồ sơ được giao.

Thực hiện nghiêm chế độ bảo mật: nghiêm cấm việc giữ, tiêu hủy tài liệu, in ấn, sao chụp bằng điện thoại hay bằng USB, gửi email hoặc bất kỳ dưới hình thức nào các tài liệu có tính chất bảo mật của Khối Công nghiệp và của Công ty khi chưa có ý kiến của P.TGD Khối.

CHƯƠNG VI - ĐIỀU KHOẢN THI HÀNH**Điều 15. Hiệu lực ban hành**

Quy chế này có hiệu lực kể từ ngày Tổng Giám đốc ký quyết định.

Điều 16. Trách nhiệm thi hành

Các cá nhân thuộc Khối Công nghiệp, các đơn vị Phòng Ban chức năng liên quan và toàn thể CBNV Công ty có trách nhiệm triển khai thực hiện theo đúng Quy chế này.

Điều 17. Sửa đổi, bổ sung và thay thế

Việc sửa đổi, bổ sung và thay thế Quy chế này do P.TGD Khối Công nghiệp đề xuất và TGD phê duyệt./.